



NOTICIAS DE RECICLAJE, COMPOSTAJE Y BASURA COMERCIALES DE UNION CITY



TRI-CED
COMMUNITY RECYCLING



Sustainability in Action

BOLETÍN DE VERANO DE 2026

Impreso en papel con un 30 % de contenido reciclado posconsumo

This is a newsletter regarding your recycling, compost, and landfill services. Please visit RepublicServicesAC.com for translated versions. Contact us at **510.657.3500** for more information on translation services, or if you have any other questions.

Este es un boletín informativo sobre sus servicios de reciclaje, compost y basura. Visite RepublicServicesAC.com para obtener versiones traducidas. Contáctenos al **510.657.3500** para obtener más información sobre los servicios de traducción o si tiene alguna otra pregunta.

这是一份关于您进行回收、堆肥和垃圾填埋服务的通讯。请访问 RepublicServicesAC.com，查阅翻译版。如果您想要获得更多关于翻译服务的信息或有任何其他问题，请致电**510.657.3500**联系我们。

Tri-CED.org

510.429.8030 | info@tri-ced.com

Tri-CED Community Recycling

33377 Western Ave., Union City, CA 94587



RepublicServicesAC.com

510.657.3500

Republic Services of Alameda County

42600 Boyce Rd., Fremont, CA 94538



UnionCityRecycles.org

510.675.5433 | info@unioncityrecycles.org

34009 Alvarado-Niles Rd., Union City, CA 94587

Union City Recycles



Las empresas de California están obligadas a compostar y reciclar

Las leyes estatales y locales* exigen que las empresas de Union City mantengan los materiales compostables y reciclables por fuera de los vertederos. El compostaje y el reciclaje ayudan a ahorrar espacio en los vertederos y a reducir las emisiones de gases de efecto invernadero.

TODAS LAS EMPRESAS DEBEN CUMPLIR CON LA NORMA

Para cumplir con la normativa, todas las empresas deben cumplir con los siguientes requisitos:

- Suscribirse a los servicios obligatorios de recolección de reciclaje y compostaje, o contar con una exención aprobada y registrada.
- Colocar contenedores de reciclaje y compostaje, identificados por color y etiquetados, junto a los contenedores interiores de basura.

- Asegurarse de que los materiales se clasifiquen en los contenedores correctos mediante inspecciones periódicas y capacitación continua.
- Informar a los empleados e inquilinos sobre la normativa a más tardar dos (2) semanas después de su ingreso y al menos dos (2) semanas antes de su salida.
- Además, determinadas empresas que generan excedentes de alimentos aptos para el consumo deben recuperarlos y donarlos a una organización de recuperación de alimentos.

Obtenga más información sobre los requisitos de compostaje y reciclaje en www.StopWaste.org/Rules.

*Ley de Reducción de Contaminantes Climáticos de Vida Corta de 2016 (SB 1383), Ordenanza de Reducción y Reciclaje de Sustancias Orgánicas del Condado de Alameda, Código Municipal de Union City, Capítulo 7.24

Programa del servicio de recolección para días festivos



Día de la Independencia
sábado, 4 de julio



Día del Trabajo
lunes, 2 de septiembre

No hay cambios en el servicio de recolección. La oficina de administración está cerrada.

NOTICIAS DE RECICLAJE, COMPOSTAJE Y BASURA COMERCIALES DE UNION CITY



Requisitos para la recuperación de alimentos de la Ley estatal SB 1383

En California, los vertederos constituyen la tercera mayor fuente de metano, un potente gas de efecto invernadero.

La Ley de Reducción y Reciclaje de Sustancias Orgánicas de California (SB 1383) establece objetivos ambiciosos de desvío de residuos orgánicos de los vertederos con el fin de reducir las emisiones de metano. Un aspecto fundamental de la Ley Estatal SB 1383 es el requisito de que determinadas empresas generadoras de alimentos recuperen los excedentes de alimentos aptos para el consumo, en lugar de desecharlos, y los donen para alimentar a personas necesitadas. Además, estos establecimientos deben contar con un acuerdo por escrito con una organización o servicio de recuperación de alimentos para la recolección o recepción de excedentes de alimentos aptos para el consumo.

Establecer un sistema que garantice que los excedentes de alimentos aptos para el consumo estén disponibles para las personas no solo reducirá las emisiones de metano, sino que también contribuirá a aliviar la inseguridad alimentaria en nuestra comunidad.

¿Quiénes deben cumplir con la normativa?

- **Nivel 1:** grandes supermercados (ventas brutas anuales de más de 2 millones de dólares), tiendas de comestibles (de más de 929 m²), proveedores de servicios alimentarios, distribuidores de alimentos y vendedores de alimentos al por mayor.
- **Nivel 2:** Grandes instalaciones hospitalarias (más de 100 camas), hoteles (más de 200 habitaciones), grandes locales y eventos especiales (más de 2000 personas al día), restaurantes (mayor a 464,5 m² o más de 250 plazas), instalaciones de organismos estatales y escuelas públicas. Para obtener más información sobre los requisitos de recuperación de alimentos de la Ley Estatal SB 1383, encontrar una lista de organizaciones y servicios de recuperación de alimentos, acceder a plantillas personalizables y solicitar asistencia técnica gratuita, visite StopWaste.org/Rules/Donate-Surplus-Food.

¡Reutilizar es lo mejor!

Antes de que los artículos no deseados en buen estado sean recogidos, considere la posibilidad de donarlos o venderlos en una tienda local de segunda mano o a través de grupos comunitarios en línea como Freecycle, Nextdoor, Facebook Marketplace o el grupo Buy Nothing. Si el artículo está dañado, considere si puede repararse. La guía RE:Source, disponible en StopWaste.org, contiene información útil sobre reutilización, reparación, reciclaje y eliminación segura. ¿Todavía no ha probado la guía RE:Source? ¡Escanee el código QR o descargue la aplicación hoy mismo! Póngase en contacto con Republic Services llamando al **510-657-3500** o visite RepublicServicesAC.com para obtener más información.

re:source



¡Las empresas de Union City pueden clasificar y ahorrar!

¡Republic Services puede mostrarle cómo clasificar sus residuos y reducir su factura! Llame al **510-657-3500** y solicite hablar con un asesor de sostenibilidad para obtener más información.

LOS SERVICIOS DE RECOLECCIÓN DE MATERIALES RECICLABLES Y COMPOSTABLES CUESTAN UN 40 % MENOS QUE LOS SERVICIOS COMPARABLES DE RECOLECCIÓN DE RESIDUOS DESTINADOS A UN VERTEDERO.

Visite UnionCityRecycles.org para conocer las tarifas de los servicios y obtener más información sobre qué materiales deben depositarse en cada contenedor o instalación.